

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 8 JANVIER 1914.

Proposition de loi sur la personnalité légale des associations favorisant l'hygiène publique

DÉVELOPPEMENTS

MESSIEURS,

L'hygiène publique est l'un des objets sur lesquels se porte le plus attentivement la sollicitude de tous les citoyens.

On sait, à ce sujet, combien l'initiative privée est venue, en Belgique, aider le Gouvernement.

Diverses associations n'ont pas d'autre but. A l'égal de tout ce qui n'est contraire ni aux mœurs ni à l'intérêt public, elles se trouvent déjà protégées par la loi. Mais les difficultés inhérentes à toute société dépourvue de la personnalité légale entravent leur développement.

La personnification légale consiste essentiellement dans la substitution de l'être collectif à la multiplicité des membres qui le constituent.

De fait, l'être collectif existe par la seule force du contrat; mais rien ne l'habilite à agir comme tel. L'on ne connaît que trop la complexité de ses actes lorsqu'il doit faire apparaître personnellement ses associés. Il s'agit donc d'une facilité à accorder, et, en même temps, de règles destinées à éviter que cette facilité ne dégénère en abus.

La personnalité légale a fait l'objet de nombreuses dissertations dont l'importance doctrinale n'est pas contestable; mais nous croyons pouvoir nous en tenir sur ce côté théorique à ce que nous venons d'en dire.

La seule question, pour le législateur, est de savoir si l'association qui réclame un statut juridique mieux défini, se propose un objet légitime.

Il suffit de répondre qu'il s'agit ici d'une œuvre de haute utilité, et que, par conséquent, l'on est en droit de demander au législateur et sa protection et ses encouragements les plus puissants.

Personne ne conteste plus les ravages de l'alcoolisme. Or, c'est à combattre ce fléau que s'attachent, avant tout, les associations dont s'occupe la proposition de loi.

Grâce à cette proposition, elles jouiraient effectivement et pleinement de la personnalité civile, sous certaines conditions dont le seul but est de régu-

lariser leur fonctionnement, de soumettre leurs actes au contrôle de la publicité et de restreindre leur droit de propriété aux biens destinés à accomplir leur mission.

Nous avons la confiance que la Chambre des Représentants voudra accueillir une proposition qui répond, ce nous semble, à une préoccupation dont personne ne peut raisonnablement se désintéresser.

DE PONTIÈRE.



PROPOSITION DE LOI

sur la personnalité légale des associations favorisant l'hygiène publique.

ARTICLE PREMIER

Toute association constituée dans le but de favoriser l'hygiène publique, notamment en combattant les abus de l'alcool, jouit ainsi qu'il va être dit, des avantages de la personnalité légale.

L'association agit par ses gérants ou administrateurs conformément à l'article 15 de la loi du 25 mai 1915.

ART. 2.

L'acte constitutif est régi par les articles 117 à 120 inclus de ladite loi, à l'exclusion du 4^e de l'article 117, 5^e et 6^e des articles 118 et 119.

L'acte constitutif ainsi que les modifications qui y seraient apportées sont soumis aux articles 4, 9, 10 et 12 de ladite loi.

ART. 3.

En cas de liquidation les gérants, ou administrateurs sont chargés de la liquidation, à moins que l'acte constitutif ou ses modifications en aient autrement disposé. Le boni de

VOORSTEL VAN WET

op de rechtspersoonlijkheid der vereenigingen tot bevordering van de volksgezondheid.

EERSTE ARTIKEL.

Elke vereeniging, opgericht met het doel de volksgezondheid te bevorderen, inzonderheid door het misbruik van alcohol te bestrijden, geniet, zooals hierna is bepaald, de voordeelen van de rechtspersoonlijkheid.

De vereeniging treedt op door bemiddeling van hare zaakvoerders of beheerders, overeenkomstig artikel 13 der wet van 25 Mei 1915.

ART. 2.

De akte van oprichting wordt beheerscht door de artikelen 117 tot en met 120 van genoemde wet, met uitzondering van n^o 4^e van artikel 117, 5^e en 6^e der artikelen 118 en 119.

De artikelen 4, 9, 10 en 12 van gezegde wet zijn van toepassing op de akte van oprichting, alsmede op de wijzigingen, die daarin mochten gebracht worden.

ART. 3.

Ingeval van vereffening zijn de zaakvoerders of beheerders belast met de vereffening, tenzij daarover anders werd beslist door de akte van oprichting of de daarin ge-

liquidation est remis à une association similaire désignée par arrêté royal après avis de la majorité des liquidateurs.

ART. 4.

L'association ne peut posséder en propriété ou autrement que les immeubles qui sont nécessaires à son but et à son administration. Elle peut être autorisée par arrêté royal à posséder les immeubles ayant cette destination, mais qu'il lui serait impossible d'employer immédiatement à cette fin.

Les donations entre vifs ou par testament, à son profit, n'ont d'effet qu'autant qu'elles sont autorisées conformément à l'article 910 du Code civil. L'arrêté qui autorise l'acceptation d'une libéralité dans laquelle un immeuble est compris, détermine, s'il y a lieu, le délai dans lequel l'immeuble devra être réalisé.

Les libéralités sont, en attendant l'autorisation, acceptées par l'administration de l'association, vis-à-vis du donateur, lequel demeure lié jusqu'à décision.

Le disposant peut stipuler, soit à son profit, soit au profit de ses héritiers ou ayants cause, le droit de reprendre, en cas de liquidation de

brachte wijzigingen. Het bij de vereffening bevonden batig slot wordt afgegeven aan eene soortgelijke vereeniging, bij koninklijk besluit aangewezen na advies van de meerderheid der vereffenaars.

ART. 4.

De vereeniging mag als eigendom of anderszins slechts de eigendommen bezitten welke zij noodig heeft tot bereiking van haar doel en tot haar beheer. Zij kan bij koninklijk besluit worden gemachtigd tot het bezitten van de eigendommen, hebbende die bestemming, doch welke het haar onmogelijk zou zijn onmiddellijk daartoe te gebruiken.

De schenkingen onder de levenden of bij uitersten wil, te haren voordeele gedaan, hebben slechts uitwerking voor zooveel ze zijn gemachtigd overeenkomstig artikel 910 van het Burgerlijk Wetboek. Het besluit, waarbij machtiging wordt gegeven tot het aanvaarden van eene gift bevattende een onroerend goed, bepaalt, zoo er grond voor is, den termijn binnen welken het goed te gelde moet worden gemaakt.

Giften worden, in afwachting dat de machtiging is gegeven, door het beheer der vereeniging aanvaard tegenover den schenker; deze blijft gebonden totdat er eene beslissing is genomen.

De beschikker kan, hetzij te zijnen voordeele, hetzij ten voordeele van zijne erfgenamen of van zijne rechtverkrijgenden, het recht bedingen

l'association, une somme égale à la valeur des biens faisant l'objet de la libéralité ou les biens eux-mêmes.

om, ingeval van vereffening der vereeniging, terug te nemen eene som gelijk aan de waarde der goederen, die de gift uitmaken, ofwel de goederen zelf.

A. DE PONTIÈRE,

E. TIBBAUT,

L. BERTRAND,

G. BORGINON.

A. BORBOUX.



Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 8 JANUARI 1914.

Voorstel van wet op de rechtspersoonlijkheid der vereenigingen tot bevordering van de volksgezondheid.

TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

De volksgezondheid is een van de vraagstukken, waarover al de burgers zich het meest bezorgd maken.

Hieromtrent is het bekend hoezeer de private ondernemingsgeest, in België, de Regeering op dat gebied ter zijde stond.

Verschillende vereenigingen beoogen niets anders. Zooals al wat niet strijdig is met de goede zeden en het algemeen belang, worden zij door de wet beschermd. Doch de bezwaren, welke de vereenigingen zonder rechtspersoonlijkheid, natuurlijk ontmoeten, staan hare ontwikkeling in den weg.

De rechtspersoonlijkheid bestaat hoofdzakelijk hierin, dat het gemeenschappelijk wezen wordt gesteld in de plaats van de verschillende leden, waaruit het bestaat.

Feitelijk bestaat dat collectief wezen reeds door de enkele kracht van het contract; maar niets geeft aan dat wezen de bevoegdheid om als zoodanig op te treden. Men weet maar al te wel hoe ingewikkeld zijne handelingen zijn, wanneer de deelgenooten persoonlijk moeten optreden. Hier dient dus een zeker gemak te worden verleend; hier dient men tevens regelen te bepalen om te vermijden dat van dit gemak misbruik wordt gemaakt.

Over de rechtspersoonlijkheid werden talrijke verhandelingen geschreven, waarvan men de wetenschappelijke waarde niet kan loochenen; wij denken echter dat hetgeen wij daarvan zegden in theoretisch opzicht, volstaat.

Voor den wetgever geldt enkel de vraag, of de vereeniging, die een beter bepaald juridisch statuut aanvraagt, een gewettigd doel beoogt.

Hier volstaat het te antwoorden dat het een zeer nuttig werk geldt en dat men dus gerechtigd is om aan den wetgever bescherming en tevens zeer krachtigen steun te vragen.

Niemand betwist nog de verwoestingen, welke het alcoholisme aanricht. Welnu, de in het wetsvoorstel bedoelde vereenigingen betrachten vooral de bestrijding van die plaag.

Dank zij dit voorstel, zouden zij de rechtspersoonlijkheid werkelijk en ten volle bezitten, onder zekere voorwaarden die niets anders beoogen dan hare werking te regelen, hare handelingen aan het openbaar toezicht te onderwerpen en haar eigendomsrecht te beperken tot de goederen welke moeten dienen ter vervulling van hare zending.

Wij koesteren het vertrouwen, dat de Kamer der Volksvertegenwoordigers ons voorstel zal aannemen ; wij denken inderdaad dat het eene zaak geldt, waarom zich ieder behoeft te bekreunen.

DE PONTIÈRE.



PROPOSITION DE LOI

sur la personnalité légale des associations favorisant l'hygiène publique.

ARTICLE PREMIER

Toute association constituée dans le but de favoriser l'hygiène publique, notamment en combattant les abus de l'alcool, jouit ainsi qu'il va être dit, des avantages de la personnalité légale.

L'association agit par ses gérants ou administrateurs conformément à l'article 13 de la loi du 25 mai 1915.

ART. 2.

L'acte constitutif est régi par les articles 117 à 120 inclus de ladite loi, à l'exclusion du 4^o de l'article 117, 5^o et 6^o des articles 118 et 119.

L'acte constitutif ainsi que les modifications qui y seraient apportées sont soumis aux articles 4, 9, 10 et 12 de ladite loi.

ART. 5.

En cas de liquidation les gérants, ou administrateurs sont chargés de la liquidation, à moins que l'acte constitutif ou ses modifications en aient autrement disposé. Le boni de

VOORSTEL VAN WET

op de rechtspersoonlijkheid der vereenigingen tot bevordering van de volksgezondheid.

EERSTE ARTIKEL.

Elke vereeniging, opgericht met het doel de volksgezondheid te bevorderen, inzonderheid door het misbruik van alcohol te bestrijden, geniet, zooals hierna is bepaald, de voordeelen van de rechtspersoonlijkheid.

De vereeniging treedt op door bemiddeling van hare zaakvoerders of beheerders, overeenkomstig artikel 13 der wet van 25 Mei 1915.

ART. 2.

De akte van oprichting wordt beheerscht door de artikelen 117 tot en met 120 van genoemde wet, met uitzondering van n^o 4^o van artikel 117, 5^o en 6^o der artikelen 118 en 119.

De artikelen 4, 9, 10 en 12 van gezegde wet zijn van toepassing op de akte van oprichting, alsmede op de wijzigingen, die daarin mochten gebracht worden.

ART. 5.

Ingeval van vereffening zijn de zaakvoerders of beheerders belast met de vereffening, tenzij daarover anders werd beslist door de akte van oprichting of de daarin ge-

liquidation est remis à une association similaire désignée par arrêté royal après avis de la majorité des liquidateurs.

ART. 4.

L'association ne peut posséder en propriété ou autrement que les immeubles qui sont nécessaires à son but et à son administration. Elle peut être autorisée par arrêté royal à posséder les immeubles ayant cette destination, mais qu'il lui serait impossible d'employer immédiatement à cette fin.

Les donations entre vifs ou par testament, à son profit, n'ont d'effet qu'autant qu'elles sont autorisées conformément à l'article 910 du Code civil. L'arrêté qui autorise l'acceptation d'une libéralité dans laquelle un immeuble est compris, détermine, s'il y a lieu, le délai dans lequel l'immeuble devra être réalisé.

Les libéralités sont, en attendant l'autorisation, acceptées par l'administration de l'association, vis-à-vis du donateur, lequel demeure lié jusqu'à décision.

Le disposant peut stipuler, soit à son profit, soit au profit de ses héritiers ou ayants cause, le droit de reprendre, en cas de liquidation de

brachte wijzigingen. Het bij de vereffening bevonden batig slot wordt afgegeven aan eene soortgelijke vereeniging, bij koninklijk besluit aangewezen na advies van de meerderheid der vereffenaars.

ART. 4.

De vereeniging mag als eigendom of anderszins slechts de eigendommen bezitten welke zij noodig heeft tot bereiking van haar doel en tot haar beheer. Zij kan bij koninklijk besluit worden gemachtigd tot het bezitten van de eigendommen, hebbende die bestemming, doch welke het haar onmogelijk zou zijn onmiddellijk daartoe te gebruiken.

De schenkingen onder de levenden of bij uitersten wil, te haren voordeele gedaan, hebben slechts uitwerking voor zooveel ze zijn gemachtigd overeenkomstig artikel 910 van het Burgerlijk Wetboek. Het besluit, waarbij machtiging wordt gegeven tot het aanvaarden van eene gift bevattende een onroerend goed, bepaalt, zoo er grond voor is, den termijn binnen welchen het goed te gelde moet worden gemaakt.

Giften worden, in afwachting dat de machtiging is gegeven, door het beheer der vereeniging aanvaard tegenover den schenker; deze blijft gebonden totdat er eene beslissing is genomen.

De beschikker kan, hetzij te zijnen voordeele, hetzij ten voordeele van zijne erfgenamen of van zijne rechtverkrigenden, het recht bedingen

l'association, une somme égale à la valeur des biens faisant l'objet de la libéralité ou les biens eux-mêmes.

om, ingeval van vereffening der vereeniging, terug te nemen eene som gelijk aan de waarde der goederen, die de gift uitmaken, ofwel de goederen zelf.

A. DE PONTIÈRE,
E. TIBBAUT,
L. BERTRAND,
G. BORGINON.
A. BORBOUX.

